

VOIX POINT COMME...

présente

LE VENT DU DIABLE

Spectacle musical pour petits et grands
Projet dans le cadre du Millénaire de la Cathédrale

été 2015



Texte et mise en scène
Christian Rätz

Création musicale
Fabrice Kieffer, Romain Pivard

VOIX POINT COMME...

Théâtre, spectacle musical, concert, récital

VOIX POINT COMME... est une compagnie, créée en 2000 par une dizaine d'artistes désireux de favoriser le rapprochement et le travail d'interprètes professionnels venus d'horizons variés : chanteurs, instrumentistes, comédiens, plasticiens, poètes.

L'ambition de cette association est de faire partager, principalement à Strasbourg et dans sa région, leur passion de façon conviviale et inédite en conciliant exigence artistique et simplicité.

VOIX POINT COMME... est le lieu où chaque artiste peut imaginer et créer, d'une façon libre, le programme d'un concert, d'un récital ou toute autre manifestation artistique avec le souci de privilégier l'éclectisme et l'originalité des répertoires choisis.

Après son spectacle **OPUS NULL** sur des textes de Jean Arp créé au Palais des Fêtes de Strasbourg et repris en 2011 au TAPS Scala et après **INCIDENTS** de Daniil Harms créé en 2012 au TAPS Gare, la compagnie **VOIX POINT COMME...** a créé en novembre 2013 un spectacle en français et alsacien consacré à André Weckmann, **L'HEURE D'ALSACIEN**, avec toujours la même volonté d'installer un dialogue entre le jeu, la musique et l'image tout en faisant entendre des langues différentes.



Retrouvez toutes les informations
sur la compagnie,
dossiers, archives, photos et vidéos,
sur le site : www.voixpointcomme.fr

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

La cathédrale est plantée là devant nous dans toute sa majesté, sa splendeur nous écrase et un vent froid souffle tout autour d'elle.
Ce phénomène étrange vaut bien une histoire...



Le vent du diable est une légende populaire liée à la cathédrale de Strasbourg.

Le diable, trop curieux, vient inspecter les travaux de construction de la cathédrale, pour cela il entre dans la cathédrale en laissant son cheval à l'extérieur.

*Surpris par une messe, le diable se cache dans le pilier des Anges, prisonnier à l'intérieur de ce pilier, il ne peut plus en ressortir, son cheval resté à l'extérieur part à sa recherche et galope éternellement autour de la cathédrale créant un courant d'air permanent : **le vent du diable.***

Notre spectacle revisite d'une façon très libre cette légende pour en faire une histoire où se mêlent, comme dans tous les contes, des raccourcis périlleux entre le monde réel et la fantasmagorie la plus débridée.

Cette histoire ne se prend pas au sérieux, elle n'a évidemment aucune prétention historique, ni véridique, elle n'existe que pour nous divertir, faire gamberger notre imaginaire, faire vibrer nos rêves.

Nous suivrons les mésaventures de nos deux personnages principaux, le Diable et son cheval qui seront entraînés dans des situations aussi déroutantes et inattendues que cocasses.

Le vent du diable est un spectacle musical d'environ 50 minutes qui s'adresse essentiellement aux enfants à partir de 6 ans mais aussi à leurs parents (et grands parents).

Dans l'esprit des spectacles du Moyen-âge ce spectacle se déroulera en plein air (été 2015) au milieu des spectateurs sur le parvis de la cathédrale devant le portail sud : le tentateur et les vierges folles seront entre autres des personnages liés à notre histoire, mais nous n'en dirons pas plus...

Notre histoire avec toutes ses invraisemblances et ses incohérences va nous entraîner dans un univers où règnent la fantaisie et la satire.

La cathédrale est le décor naturel de cette histoire fantastique et loufoque, certains éléments d'architecture et certaines sculptures interviendront comme supports visuels au récit.

Grâce aux comédiens/chanteurs et aux musiciens ce spectacle va mettre en œuvre la parole, le chant, la musique et le jeu d'objets théâtraux.

Nous rechercherons une forme courte, simple, directe et très ludique qui se rapprochera du théâtre forain.

Deux comédiens tireront le fil de l'histoire tout le long de la représentation et ils développeront certains personnages et thèmes propres à l'histoire.

Les personnages de cette farce : le diable, la grand-mère, le cheval seront représentés d'une façon comique et satirique.

Le grotesque de certaines situations de cette joyeuse farce distillera un humour piquant qui devrait ravir les petits et les grands.

A l'intérieur des parties chantées, nous retrouverons également des personnages annexes, haut en couleur comme : les vierges folles, les anges, les gargouilles...

La partie musicale, écrite spécialement, sera confiée à deux compositeurs musiciens.

Deux musiciens, présents sur scène, seront le soutien des chanteurs et donneront la couleur générale de la partie musicale du spectacle. Ils pourront également intervenir à l'intérieur de plages dédiées à l'improvisation selon l'humeur du moment et la complicité du public.

Théâtre, musique et chant seront nos moyens d'action :

**En avant la musique et le chant !
En avant la poésie et la dérision !
En avant la satire et le grotesque !**



Georges Méliès

Cheval :

*Fini la vie pépère, d'un vieil âne à la retraite
Un sort maléfique a transformé en un éclair
Comme c'est étrange, comme c'est bizarre
Ma vieille carcasse, en un bel étalon noir*

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE



texte et mise en scène **Christian Rätz**

composition musicale **Fabrice Kieffer, Romain Pivard**

chant et jeu **Marie Noële Vidal, Jean Lorrain**

musiciens **Romain Pivard** (saxophone), **Fabrice Kieffer** (accordéon, vièle)

régie **Alexandre Rätz**

Responsable artistique du projet

Christian Rätz

06 71 20 74 36

ratz.christian@orange.fr

CHRISTIAN RÄTZ

texte et mise en scène

Né à Lyon, il étudie à Lyon (École des Beaux-Arts) et Strasbourg (ESAD).

Ancien élève de l'école du Théâtre National de Strasbourg, il réalise de nombreux décors pour la danse, l'opéra et le théâtre en France et à l'étranger, notamment en Suisse avec le Théâtre populaire Romand, au Portugal avec la compagnie Os Bonecreiros de Lisbonne et au Centre Dramatique d'Evora, en Allemagne à l'Opéra d'Essen et de Francfort, en Norvège au Théâtre National de Bergen, au Teatret Vårts de Molde et au Nye teatret d'Oslo.

Il a signé les décors de nombreux spectacles d'opéra montés par M. Leiser et P. Caurier: *Le songe d'une nuit d'été*, *Le dialogue des carmélites* et *L'enfant et les Sortilèges* pour l'Opéra de Lyon.

La version filmée de *L'enfant et les sortilèges* obtiendra plusieurs récompenses dont un FIPA d'or.

Les Troyens et *Benvenuto Cellini* au Festival Berlioz de Lyon. *Didon et Énée*, *L'histoire du soldat*, *Werther* à l'opéra de Lausanne. *Le couronnement de Poppée*, *Eugène Oneguine* et *La flûte enchantée* au TML à Mézières (Suisse).

Le *Dibouk* au Théâtre National de Belgique et à la MC 93 de Bobigny.

Salomé, *Rusalka* au festival de Spoleto U.S.A.

Iphigénie en Tauride à Francfort et au Welsh National Opera, *La belle Hélène* au Scottish Opera, *Séraglio* et *Jenufa* à l'Opéra de Tel Aviv.

Il réalise les décors d'un cycle Gluck à l'Opéra de Strasbourg: *Iphigénie en Tauride*, *Orphée et Eurydice*, *Alceste*. Il collabore d'une façon régulière avec le TJP (théâtre jeune public de Strasbourg) et avec le Théâtre du Préau de Vire sur des spectacles pour jeune public.

En 1998 il crée les décors de la comédie musicale de L. Plamondon et R. Cocciante: *Notre Dame de Paris*. Ce spectacle fera l'objet de nombreuses créations dans le monde: Angleterre (Londres), Canada, U.S.A. (Las Vegas), Italie, Espagne, Russie (Moscou). Cette production sera récompensée au Canada, en Espagne, en Italie. En France elle recevra une Victoire de la musique dans la catégorie « Spectacle musical ».

Ces dernières années il signe les décors suivants :

Les trois sœurs d'A.Tchekov, *Dans la solitude des champs de coton* de B.M. Koltès au Centre Dramatique d'Evora au Portugal.

En 2006, avec la compagnie **Voix point comme...** à Strasbourg, il réalise les décors et la vidéo du spectacle *Fantastic* (spectacle de danse, théâtre, chant lyrique).

En 2007, au théâtre de Carouge en Suisse, il réalise les décors et les costumes du spectacle *Le Misanthrope suite et fin* (Molière et Courteline) dans une mise en scène de Michel Kullmann.

À Strasbourg en 2009 il réalise et met en scène avec la compagnie **Voix point Comme...** un spectacle avec chant, danse et musique sur des textes de Jean Arp: *Opus Null*.

En 2010 il réalise les décors et les costumes de *Troilus et Cressida* au Théâtre d'Almada au Portugal.

En 2012 avec **Voix point comme...** il met en scène *Incidents ou début d'un très beau jour d'été* de Daniil Harms. En 2013, mise en scène d'une création trilingue sur des textes de l'auteur alsacien André Weckmann: *L'heure d'alsacien/All die Sproche*.

De 1998 à 2011 il a assuré la responsabilité de la formation des élèves scénographes de l'école du Théâtre National de Strasbourg.

FABRICE KIEFFER **composition musicale et accordéon**

Fabrice Kieffer est né en 1977 à Strasbourg. Après des études de piano classique dans l'enfance, il découvre l'improvisation, la percussion, le jazz et les musiques traditionnelles qu'il étudie au Conservatoire National de Région de Strasbourg. Il tombe ensuite amoureux de l'accordéon qu'il étudie avec passion en se nourrissant notamment du contact des musiciens du collectif Bal'us'trad. Il joue également de la vielle à roue, un instrument fascinant et rare.

Il s'implique dans toutes sortes de projets artistiques : musiques traditionnelles avec *En passant par la montagne* et *Koani* ; chansons alsaciennes revisitées avec *Wäldteïfel*, fanfare des Balkans avec *Duna Orkestar*, musiques folks à danser avec *Les mains baladeuses* et *Bal'us'trad*, interventions musicales en milieux de la santé avec *l'Association pour la musique à l'hôpital*, musique de théâtre avec la *Compagnie du Baraban*, le spectacle *Krampoll* sur Jean Hans Arp avec Roger Siffer, la composition pour la vidéo et pour différents ensembles, spectacles pour tout-petits avec la compagnie *Des yeux comme des hublots*, le spectacle d'objets sonores *e-missions sonores*.

Son identité est marquée par un éclectisme musical, une curiosité et un polyinstrumentisme permanent. Il fait preuve d'un certain humour dans les compositions (collages sauvages d'éléments contrastés, styles désuets remis au goût du jour) et joue avec une sensibilité à fleur de peau à l'accordéon. Il fait preuve d'un goût pour la matière sonore brute (extension percussive de la batterie, détournement d'objets traditionnellement inusités).

ROMAIN PIVARD **composition musicale et saxophone**

Après ses études au Conservatoire National de Strasbourg (DEM jazz et musiques improvisées), Romain Pivard a collaboré avec plusieurs groupes : *Patchwork* (jazz-funk), *Niaxe* (electro break), *Cirque lunaire* (funk, jazz), *Heu Taille* (electro free broken beat), *Les Lutins* (fanfare jazz et traditionnels de l'Est), *Razul Siddik Quintet* (jazz), *Wizardiese* (free jazz rock), *Art District* (hip hop)

Actuellement il est le saxophoniste de 3 groupes : *Enneri Blaka* (Funk-fusion), *Sumbur* (Fusion free rock psychedelikaosmic), *Le Projet* (Fusion Funk). Avec ces différents groupes il s'est produit en France, Suisse, Belgique, Allemagne, République Tchèque, aux Pays-Bas, en Estonie et en Lettonie.

Il a participé, entre autres, au Festival Jazz d'Or de Strasbourg (2002), au FIMU à Belfort (2006, 2007, 2011), aux Eurockéennes (2012) et au Printemps de Bourges (2012)

Passionné par la création théâtrale, il a composé la musique des lectures Bissière au Musée Unterlinden à Colmar (2004-05) et Rilke aux Mardis de la poésie (2005) avec le comédien Jean Lorrain. Il a aussi composé la musique de trois spectacles de *l'Interface* (compagnie strasbourgeoise) entre 2009 et 2013 : *Café Edgar Alan Poe*, *Interzone*, *Cabaret Dostoïevski*.

MARIE NOËLE VIDAL **contralto**

Après des études d'Histoire et de Philosophie à Paris1, Marie-Noële Vidal étudie à la Musikhochschule de Lucerne avec Elisabeth Grümmer puis au Centre National d'Art Lyrique de Marseille. Elle fait ses débuts sur scène dans *La Nonna* (Mal de Lune, Gorli) et *Annina* (*Traviata*) à Strasbourg. Elle est ensuite régulièrement invitée à St-Étienne, Strasbourg et Nancy, interprète notamment *La Mère* (*L'enfant et les sortilèges*), *Mrs. Quickly* (*Falstaff*), *Dritte Dame* (*Die Zauberflöte*), *Die Köchin* (*Gespensersonate de Reimann*), *Albine* (*Thaïs*)...

Ces dernières saisons, elle est Geneviève dans une production de Pelleas mise en scène par Wooter van Looy qui tourne en Europe du Nord (Belgique, Norvège, Pays-bas) - La Nourrice (Boris Godounov) sous la direction de Genadi Rodjestsvenski à l'Opéra de Nice - elle est engagée pour La Zélatrice (Suor Angelica) ainsi que la doublure de la Principessa (Suor Angelica) Opéra National de Paris/Bastille - Marthe (Guru de Laurent Petitgirard) Enregistrement avec l'orchestre de Budapest (Label Naxos) - la Première Servante (Elektra) à l'Opéra National du Rhin, La Princesse (Suor Angelica) et Mary (Der Fliegende Holländer) à l'Opéra-Théâtre de Besançon et Fribourg, une création de Philippe Boesmans *L'annonce faite à Marie* au Théâtre de l'Athénée et en tournée française ainsi que Geneviève (Pelléas et Mélisande) à l'Opéra de Leipzig sous la direction de Marc Minkowski, Dryade (Ariadne auf Naxos) et Rosette (Manon) à l'Opéra de Nancy...

Marie-Noële Vidal chante en concert à Nancy, Metz, Strasbourg, Mulhouse, Tours, Besançon et Nantes, au Kennedy Center de Washington, à Boston... elle interprète notamment la *Messe en si*, le *Magnificat*, la *Passion selon Saint-Jean* de Bach et le *Messiah* de Händel, le *Roi David* de Honegger, le *Stabat mater* de Dvorak, *l'Amour sorcier* de Falla, la *Cantate Alexandre Nevsky* de Prokofiev, l'Opus 91 de Brahms, *Les Vêpres de Rachmaninov*, le Requiem de Mozart et *Elias* de Mendelssohn, les *Kindertotenlieder* de Mahler... Elle affectionne particulièrement en récital le répertoire du lied et de la mélodie et participe également à des créations de spectacles en Alsace, sa région, autour de ce répertoire (*Skiat*, *Histoires fragiles et baroques*, *Rêves*, *Fantastic*, *Opus Null...*)

JEAN LORRAIN

jeu

À la fois comédien et chanteur, Jean Lorrain poursuit un parcours éclectique en France, en Allemagne, en Suisse... et en Alsace ! Ce parcours de trente ans est difficile à résumer, il est riche et atypique, à l'image de la saison 2011-2012 détaillée ici :

Jean Lorrain a été récitant dans : *Notes sur Chopin* de Pierre Thilloy, *Camus-Char* (Bibliothèques Idéales), *Liszt-Lamartine* avec la pianiste Marie Stoffel, *le Triptyque de l'Apocalypse* avec l'ensemble Trecanum, *Et lettera*, acrobaties vocales dadaïstes avec la soprano Mélanie Moussay, *La boîte à joujoux* de Debussy avec la Philharmonie de Strasbourg, *Baudelaire-Courbet* avec le pianiste P. Keller, *Histoire du soldat* de Stravinski avec Volutes, *L'humour alsacien* avec J.P. Gunsett et la Manivelle ...

Il a été comédien-chanteur dans : *So Dandy* avec la compagnie Cabarecité, mise en scène P. Holzer, *Affaires d'Amour* avec la compagnie BAAL novo, mise en scène H. Wolfgang (tournée en Allemagne), *L'Ultime Trio* avec C. Walter, pianiste et M. Dasque, danseuse.

Il a tourné dans : *Le défi des bâtisseurs de cathédrale* de M Jampolsky (Arte).

Il a déjà travaillé avec la compagnie **Voix Point Comme...** et Christian Rätz dans *Opus null* (Jean Arp) et *Incidents ou début d'un très beau jour d'été* de Daniil Harms.